

# HITACHI printer

Model UX2

## Sigurnosni vodič

- Prije korištenja pisača pažljivo pročitajte ovaj sigurnosni vodič za optimalno korištenje pisača.
- Nakon čitanja ispravno ga sačuvajte za buduće potrebe.

Za izvoz proizvoda, provjerite propise koji se odnose na kontrolu izvoza, kao što su Zakon o međunarodnoj razmjeni i Zakon o vanjskoj trgovini te propisi o administraciji izvoza, te slijedite potrebne postupke.  
Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se prodajnom predstavniku tvrtke Hitachi.

(prvo izdanje)

- Niti jedan dio ove dokumentacije ne može se kopirati ili reproducirati bez dozvole.
- Sadržaj ove dokumentacije podložan je promjenama bez prethodne najave zbog poboljšanja.

---

## Važne napomene

---

### ■ Mjere opreza prije korištenja proizvoda

- Prije korištenja ovog proizvoda pročitajte priručnik za uporabu i pripadajuće dokumente navedene u priručniku. Slijedite upute kao što su opis proizvoda, sigurnosne informacije i mjere opreza te načini rada i rukovanja za pravilno korištenje.
  - Pobrinite se da uvijek koristite proizvod unutar raspona specifikacija koji je naveden u priručniku za uporabu.
  - Izvršite pravilno pregledavanje i održavanje kako biste spriječili kvarove.
- Nakon što ste pročitali priručnik za uporabu, čuvajte ga na lako dostupnom mjestu za buduće potrebe.

### ■ Ograničenja pri izvozu

- Korisnik se obvezuje da neće izvoziti ili ponovno izvoziti ovaj proizvod bilo kojem krajnjem korisniku za kojeg korisnik ima razloga sumnjati da će ga možda koristiti za dizajn, razvoj ili reprodukciju nuklearnog, kemijskog ili biokemijskog oružja. Proizvod ili sustav uključujući proizvod se ne može koristiti u zemljama ili drugim područjima osim u onima koja su sklopila ugovor o prodaji.

### ■ Izjava o odricanju odgovornosti

- Nemojte izvoditi rad koji nije u skladu s priručnikom za uporabu, kao što je korištenje zamjenskih dijelova koji nisu isporučeni od strane tvrtke Hitachi ili modificiranje dijelova. To može uzrokovati kvar stroja ili tjelesne ozljede. Hitachi neće snositi bilo koje odgovornosti za štete nastale zbog tih radnji. Pojediniosti o jamstvu proizvoda i uvjetima ugovora potražite u zasebnom pisanom ugovoru.
- Jamstvo ne obuhvaća bilo kakav gubitak proizvodnje uslijed vremena zastoja ili fizički gubitak (oštećenje tiskanog predmeta i pripadajuće opreme) zbog kvara ili neispravnosti isporučenog proizvoda. Ako se pojavi bilo kakav kvar, tvrtka Hitachi će poslati tehničara što je prije moguće kako bi se smanjilo vrijeme zastoja.
  - Preporučuje se da povremeno provjeravate stanje ispisa u postupku čak i tijekom proizvodnje.
  - Kada pokrećete IJ pisač, provjerite jesu li stanje ispisa i opis ispisa ispravni.

### ■ Kontakt



Ako imate pitanja o ovom priručniku ili su vam potrebne usluge konzultiranja ili naknadne usluge, obratite se svom dobavljaču ili najbližem lokalnom distributeru.

---




## Sigurnosne mjere opreza

---

- Poštujte dolje navedene mjere opreza kako biste pravilno koristili proizvod i izbjegli ugrožavanje vas ili drugih osoba ili oštećenje imovine. U svrhu pojašnjenja težine ozljede ili štete i vjerojatnosti nastanka, mjere opreza klasificirane su u tri kategorije, UPOZORENJE, OPREZ i NAPOMENA, a sve opisuju opasne situacije koje mogu nastati ako zanemarite mjere opreza i nepravilno rukujete ili izvedete neodgovarajući radni postupak. Ove su mjere opreza važne i stoga se moraju poštivati bez izuzetka.

 <b>UPOZORENJE</b>	Označava prisutnost opasnosti koja može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt, osim ako se ne izbjegne.
 <b>OPREZ</b>	Označava prisutnost opasnosti koja može uzrokovati umjerenu ili lakšu tjelesnu ozljedu, osim ako se ne izbjegne.
<b>NAPOMENA</b>	Označava prisutnost opasnosti koja može prouzročiti ne-osobnu štetu, osim ako se ne izbjegne.

### Primjeri piktograma

	Simboli $\triangle$ se koriste za označavanje mjera opreza (uključujući one koji se odnose na potencijalna upozorenja) koje treba poštivati. Detaljne informacije pruža slika unutar obrisa simbola (opasnost od udara naznačena je primjerom prikazanim lijevo).
	Simboli $\ominus$ se koriste za opisivanje zabranjenih radnji. Detalji o zabranjenoj radnji daju se slikom unutar ili blizu obrisa simbola (primjer prikazan lijevo nalaže da se morate držati podalje od plamena).
	Simboli $\bullet$ se koriste za opisivanje obveznih radnji. Detaljne upute daju slike unutar obrisa simbola (primjer prikazan lijevo nalaže da se mora ostvariti uzemljenje).

---

## Sigurnosne mjere opreza (nastavak)

---

### Okruženje za instalaciju

#### UPOZORENJE

- Pazite da oko proizvoda nisu instalirani uređaji za stvaranje plamena ili iskri.
  - Vatra: (Primjeri) Šibice, upaljači, cigarete, grijači, peći, plinski plamenici, zavarivači, brusilice, statički elektricitet itd.
  - Zapaljivo: (Primjeri) Tinta, otapalo
  - Uređaj za stvaranje iskri: (Primjeri) Releji otvorenog tipa, prekidači otvorenog tipa, motori s četkicama itd.

Prije rukovanja s tintom i otapalom, uklonite statički elektricitet s vašeg tijela, perifernu opremu i tako dalje.

U interesu sigurnosti postavite aparat za gašenje požara blizu proizvoda.

- Proizvod instalirajte na dovoljno prozračeno mjesto.
  - Nemojte instalirati proizvod u zatvorenom prostoru.
  - Spojite uređaj na ispušnu opremu kako bi se spriječilo njezino punjenje parom organskog otapala.
  - Osigurajte odgovarajući prostor za područje rukovanja tintom/otapalom i mjesto instalacije proizvoda. Najmanje 200 m<sup>3</sup> mora se dostaviti po ispisnoj glavi. Pobrinite se da je osigurana odgovarajuća ventilacija.
- \* Ako tinta ili otapalo sadrže organska otapala ili određene kemijske tvari, njima se mora upravljati prema Zakonu o industrijskoj sigurnosti i zdravlju.

#### NAPOMENA

- Ako izvanredna buka uđe u proizvod, može doći do kvara ili prekida rada. Da biste postigli maksimalnu otpornost na buku, pridržavajte se sljedećih mjera opreza za instalaciju i ožičenje.
  - Pobrinite se da kabeli za napajanje od 100 ili 200 V izmjenične struje nisu u snopu s drugim kabelima za napajanje.
  - Izolirajte glavno kućište proizvoda i ispisnu glavu tako da ne dođu u izravni kontakt s transporterom ili drugim uređajima.
  - Ako se mjerni detektor ispisa koji se koristi nalazi u metalnom kućištu, upotrijebite plastični montažni nosač za izoliranje detektora od transportera i drugih uređaja.
  - Provjerite da ožičenje mjernog detektora ispisa nije na snopu s drugim kabelima napajanja.

---

## Sigurnosne mjere opreza (nastavak)

---

### Uzemljenje

#### UPOZORENJE

- Pobrinite se da je svo električno ožičenje, priključci i uzemljenje u skladu s primjenjivim kabelima. Pravilno spojite proizvod na njegovo namjensko uzemljenje.  
Izvršite gornji postupak kako biste izbjegli opasnosti od strujnog udara.
- Prilikom zavarivanja, držite dovoljno prostora između proizvoda i radnog područja zavarivanja kako biste spriječili da iskra pokrene vatru. Također izolirajte ispisnu glavu i okvir proizvoda kako struja zavarivanja ne bi tekla prema upravljačkom dijelu proizvoda i napravite zasebni priključak za uzemljenje za proizvod.
- Ako trebate primiti čestice tinte u čašu, na primjer test ispisa, upotrijebite električno vodljivu čašu i sigurno je spojite na uzemljenje.  
Nemojte dopustiti da vrh glave za ispisivanje uđe u čašu.  
Čestice tinte koja se koristi za ispis su električki nabijene. Neuzemljena čaša ima postupno rastući naboj, koji se može zapaliti ili izazvati požar.

### Rukovanje kabelom za napajanje

#### UPOZORENJE

- Koristite kabel za izmjenično napajanje unutar sljedećeg raspona:
  - Kada koristite utičnicu: od 100 do 200 V izmjenične struje
  - Kada koristite priključni blok za napajanje: 100 do 200 V izmjenične struje / 200 do 240 V izmjenične struje
  - Frekvencija: 50 ili 60 HzAko gornji zahtjevi nisu ispunjeni, električni dijelovi se mogu pregrijati i zapaliti, uzrokujući požar ili strujni udar.
- Tvornički spojeni kabel za napajanje je samo za 100 V izmjenične struje. Nemojte ga mijenjati na utikač za napajanje za 200 V izmjenične struje.
- Kada se ne koristi utičnica kabela za napajanje, osigurajte da je spojena na ulazni priključak unutar proizvoda.
  - Ako su spojeni na nepravilan ulazni priključak, električni dijelovi mogu se pokvariti, pregrijati ili zapaliti, uzrokujući požar ili strujni udar.
  - Isporučeni kabel s troležnim utikačem je samo za 100 V izmjenične struje.

---

## Sigurnosne mjere opreza (nastavak)

---

### Rukovanje tintom i otapalom

#### UPOZORENJE

- Kada rukujete tintom ili otapalom, kod nadopune ili zamjene, budite dovoljno pažljivi da ne prolijete tintu ili otapalo. Ako slučajno prolijete tintu ili otapalo, odmah uredno obrišite papirom za brisanje ili nečim sličnim. Nemojte zatvarati poklopac za održavanje sve dok niste sigurni da je dio koji ste upravo obrisali u potpunosti suh. Posebnu pozornost morate obratiti kada prolijete tintu ili otapalo unutar pisača i kada nije u potpunosti suh. To je zato što pare tinte ili otapala ostaju unutar proizvoda i mogu se zapaliti ili uzrokovati požar. Ako vam je teško obrisati pisač dok je napajanje uključeno, zaustavite ga s otvorenim poklopcem za održavanje. Uključite ga i ponovno obrišite.
- Ako je potrebno očistiti kućište proizvoda papirom za brisanje natopljenim otapalom, obavezno to učinite kada je napajanje isključeno. Pokušaj čišćenja s uključenim napajanjem uzrokovat će ulazak otapala ili para od otapala u proizvod, što bi moglo izazvati zapaljivanje ili požar. Kada je čišćenje završeno, otvorite poklopac za održavanje i pazite da otapalo ne uđe unutra ili da pare ne ostanu unutra.
- Ako pronađete curenje tinte ili otapala u proizvodu dok proizvod radi ili se održava, obrišite ga odmah papirom za brisanje ili nečim sličnim. Zatim, s otvorenim poklopcem za održavanje, zaustavite proizvod, isključite ga i popravite curenje. U suprotnom se obratite najbližem lokalnom distributeru. Nastavak rada s curenjem tinte ili otapala će uzrokovati neispravnost, što će rezultirati neuobičajenim ispisom. Tinta i otapalo su zapaljivi. Stoga se mogu zapaliti ili uzrokovati požar.
- Tinta i otapalo, njihova otpadna otopina, iskorišteni papir za brisanje i prazni spremnici su zapaljivi. Pobrinite se da se odlagališta otpada čuvaju podalje od plamena ili iskri.

---

## Sigurnosne mjere opreza (nastavak)

---

### Rukovanje tintom i otapalom (nastavak)

#### OPREZ

- Prilikom čišćenja proizvoda ili nadopunjavanja tinte ili otapala nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočale kako biste izbjegli direktan kontakt s kožom. Ako tinta ili otapalo dođu u kontakt s kožom, temeljito isperite sapunom i toplom ili hladnom vodom.
- Prilikom prelijevanja tinte ili otapala u ili iz boce, budite oprezni kako biste spriječili da dođe u kontakt s proizvodom ili okolnim predmetima. Ako dođe do prolijevanja, odmah obrišite pomoću krpe natopljene u otapalo.



---

## Sigurnosne mjere opreza (nastavak)

---

### Rukovanje glavnim kućištem

## UPOZORENJE

- Nemojte umetati pincete, odvijač ili bilo koji drugi metalni predmet u otvor za izbacivanje tinte na kraju ispisne glave.  
Kada je proizvod spreman za ispis, visoki napon (približno 6 kV) se primjenjuje na savitljivi dio elektrode u glavi pisača.  
Budite oprezni kako biste izbjegli strujni udar, ozljede i požar.
- Nemojte uklanjati poklopce i/ili vijke koji nisu navedeni u ovom priručniku.  
Visoki napon je primijenjen na neke dijelove proizvoda.  
Budite oprezni kako biste izbjegli strujni udar i ozljede.
- Budite oprezni kako biste izbjegli nehotično odvajanje, prisilno povlačenje ili savijanje cijevi.  
Budući da su tinta i otapalo u nekim dijelovima cijevi pod tlakom, one mogu prskati u oči ili usta ili na vaše ruke ili odjeću.  
Ako tinta ili otapalo uđu u oči ili usta, odmah ih isperite toplom ili hladnom vodom i posavjetujte se s liječnikom.
- Dok proizvod radi, nemojte gledati u otvor za izbacivanje tinte na kraju ispisne glave.  
Tinta ili otapalo mogu ući u vaše oči ili usta ili zaprljati ruke ili odjeću. Ako tinta ili otapalo uđu u oči ili usta, odmah ih isperite toplom ili hladnom vodom i posavjetujte se s liječnikom.
- Prije pokretanja proizvoda provjerite da nema nikoga u smjeru za izbacivanje tinte.  
Radite s krajem ispisne glave umetnutim u čašu itd.
- Prije servisiranja proizvoda obavezno zaustavite izbacivanje tinte.  
To je zato što tinta ili otapalo mogu prskati u oči ili usta ili na ruke ili odjeću.  
Ako tinta ili otapalo uđu u oči ili usta, odmah ih isperite toplom ili hladnom vodom i posavjetujte se s liječnikom.
- Ako dođe do potresa, požara ili nekog drugog hitnog slučaja dok pisač ispisuje ili je samo uključen, pritisnite glavni prekidač napajanja da biste isključili napajanje.  
Ne izvodite ovu radnju u bilo kojoj drugoj situaciji osim u hitnim slučajevima.

---

## Sigurnosne mjere opreza (nastavak)

---

### Rukovanje glavnim kućištem (nastavak)

#### OPREZ

- Samo osobe koje su završile obuku za operatera tvrtke Hitachi mogu koristiti i servisirati proizvod.
  - Ako se pisačem nepravilno rukuje ili nije pravilno popravljen, može doći do kvara ili prekida rada.
  - Na raspolaganju vam je škola za bolje razumijevanje proizvoda. Za detalje se obratite Hitachi prodajnom odjelu.
- Nemojte pokušavati popraviti proizvod u bilo koju drugu svrhu osim rada ili održavanja.  
U suprotnom može doći do kvara, pa ako je potrebno popravak, obratite se najbližem lokalnom distributeru.

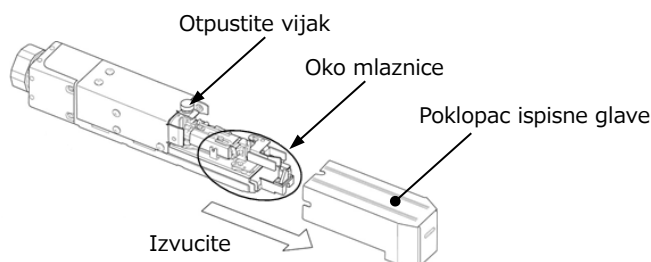
**Ova stranica je prazna.**

## Osnove dnevnih radnji

**1** Postupak pokretanja ⇒ Temeljito pročitajte “3.1 Pokretanje rada” u Priručniku za uporabu.

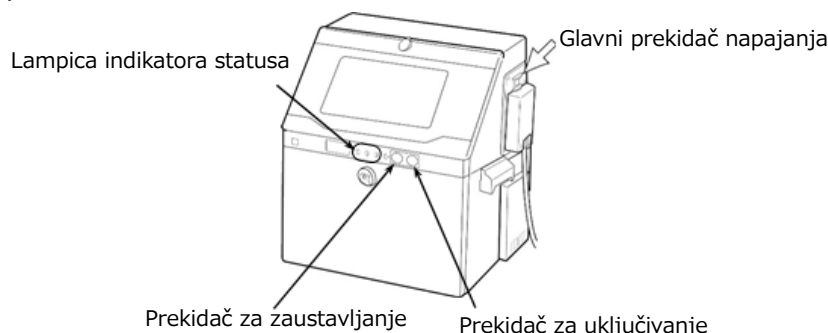
(1) Provjerite jesu li poklopac ispisne glave i područje oko mlaznice zaprljani tintom.

- Ako se područje oko mlaznice zaprlja tintom, očistite ispisnu glavu. (Pogledajte “Osnove čišćenja ispisne glave” navedeno u nastavku.)



(2) Uključite napajanje pritiskom na glavni prekidač napajanja.

- Kada se zaustavi samo pomoću prekidača za zaustavljanje i glavni prekidač napajanja nije isključen tijekom prethodnog rada, glavni prekidač napajanja se ne mora pritisnuti.

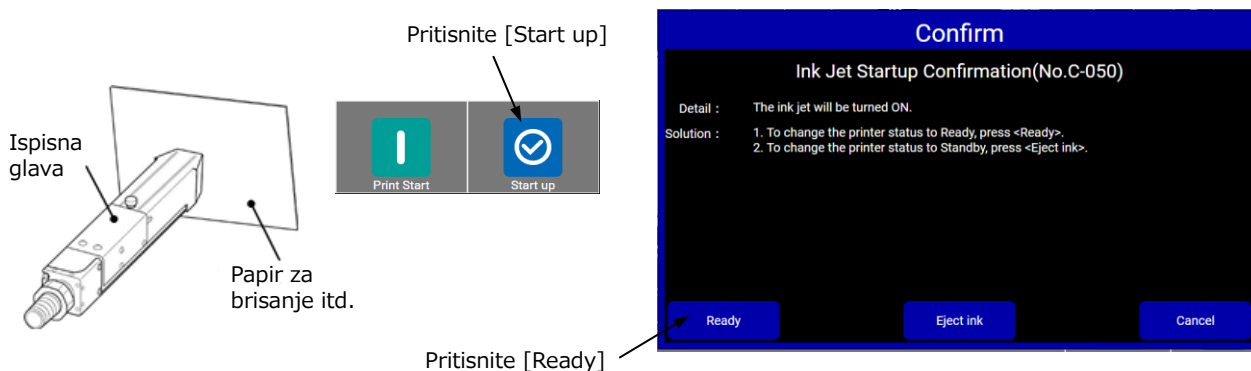


(3) Pritisnite prekidač za uključivanje. (Na oko 2 sekunde)

- Kada se pritisne glavni prekidač napajanja od (2), pojavljuje se sljedeći zaslon opisa ispisa.
- Osigurajte da je lampica indikatora statusa isključena kada se pritisne prekidač za uključivanje.

(4) Postavite komad papira za brisanje itd., uz priključak za ubrizgavanje tinte na kraju ispisne glave i pritisnite [Start up] → [Ready].

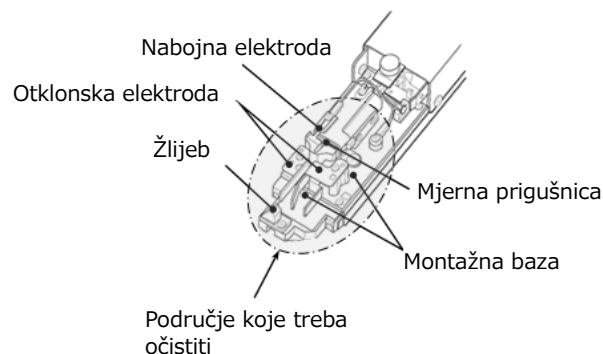
- Postavite komad papira za brisanje itd., uz otvor za izbacivanje tinte u pripremi za prskanje izbačene tinte.



- (5) Pričekajte dok se status ne promijeni iz [Starting] u [Ready].
- (6) Napravite probne ispise kako biste provjerili rezultate ispisa.
- (7) Ako tinta neprekidno izlazi, postoji greška.
- Zaustavite rad izvršavanjem postupka zaustavljanja bez čišćenja koji je naveden u odjeljku 3 "Postupak zaustavljanja bez čišćenja".
  - Očistite ispisnu glavu (pogledajte "Osnove čišćenja ispisne glave" prikazano u nastavku).
  - S uklonjenim poklopcem ispisne glave, redom pritisnite tipke [Start up] i [Eject ink] da biste pokrenuli izbacivanje tinte i provjerili položaj mlaza tinte.

#### Osnove čišćenja ispisne glave

- S bocom za čišćenje, ulijte otapalo preko mjerne prigušnice, nabojne elektrode, otklonskih elektroda, žlijeba i montažne baze kako biste ih očistili.
- Temeljito obrišite otapalo s površina dijelova (uključujući i montažnu bazu) papirom za brisanje i ostavite ih da se osuše.



Tinta i otapalo, njihova otpadna otopina, iskorišteni papiri za brisanje i prazni spremnici su zapaljivi.

Odlaganje otpada mora biti u skladu s odgovarajućim propisima.

Za daljnje informacije obratite se odgovarajućoj regulatornoj agenciji.

#### Mjere opreza

Ako često izvodite postupak isključivanja, prekomjerno otapalo tinte ulazi u pisač, čime se tinta razrjeđuje i neispravno podiže razina tinte u glavnom spremniku s tintom. Ako je apsolutno neophodno zaustavljati radnju u čestim intervalima, pridržavajte se "3 Postupak zaustavljanja bez čišćenja".

**2** Način isključivanja ⇒ Temeljito pročitajte “3.2 Isključivanje rada” u Priručniku za uporabu.

Budite sigurni da izvedete korake navedene u nastavku da biste završili postupak zaustavljanja tinte. Ako ISKLJUČITE napajanje bez dovršetka postupka zaustavljanja tinte, pojavljuju se sljedeći uvjeti.

- (1) Postoji slučaj da se podaci o upravljanju radom (vrijeme rada tinte i broj ispisa) i ažuriranje brojanja neće pohraniti u memoriju. Ako se koristi funkcija brojanja, potrebno je ponovno postaviti ažuriranje brojanja (početna vrijednost) za vrijeme UKLJUČENOG napajanja.
- (2) Automatsko čišćenje mlaznice neće biti izvedeno. Stoga se mlaznica može začepiti.

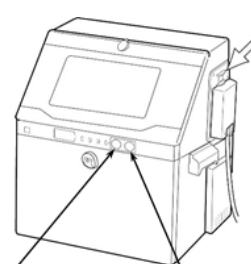
Metoda A

Pritisnite prekidač za zaustavljanje.  
(Pritisnite na oko 2 sekunde.)

Sve se radnje do ISKLJUČIVANJA napajanja IJ pisača izvršavaju automatski.

Metoda B

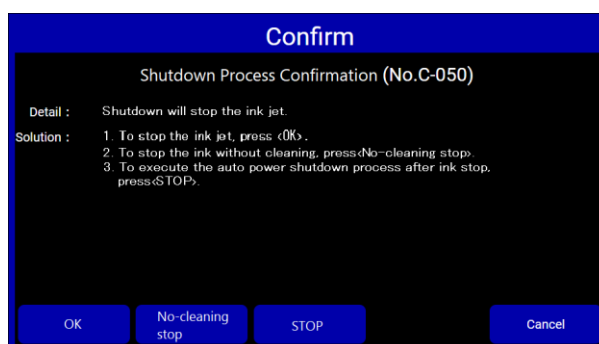
Pritisnite gumb zaslona.



Prekidač za zaustavljanje

Prekidač za uključivanje

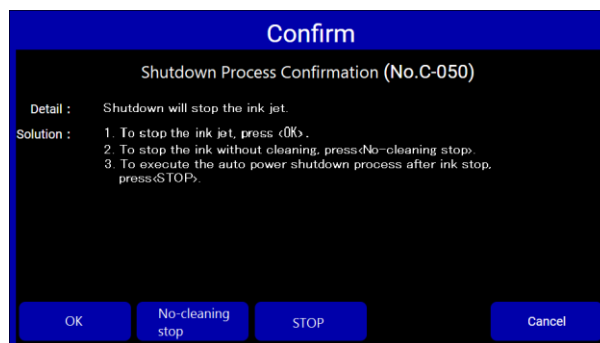
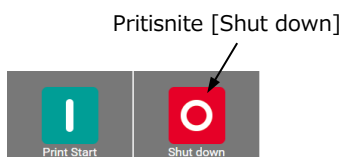
Pritisnite [Shut down]



Zaustavlja brizganje tinte.  
Pritisnite prekidač za zaustavljanje ili ISKLJUČITE glavni prekidač napajanja.

ISKLJUČUJE napajanje nakon što se brizganje tinte zaustavi.

### 3 Postupak zaustavljanja bez čišćenja (za često zaustavljanje rada)



Pritisnite [No-cleaning stop]

- Ako izvršite gornji postupak i dopustite da se nastalo stanje nastavi, mlaznica se može zaustaviti tintom, što će dovesti do savijanja mlaza tinte i začepjenja mlaznice.